

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS Y LITERARIAS.



SOBRE LOS APELLIDOS BASCONGADOS.— Vamos á decir algo de un libro, de un folleto de medio centenar escaso de páginas en cuarto, que acaba de ver la luz pública en Bilbao, y por la materia que en él se trata y la asombrosa ciencia filológica que en él campea, tiene la importancia de un libro voluminoso.

La portada de este libro es la siguiente:

«Sobre los apellidos vascongados, publicado en 1875 en Detmold por Augusto Federico Pott en conmemoracion de la feliz terminacion del Gran Diccionario sanscrito empezado en 1852 y terminado en 1875 por Bothlingh y Roth, traducido del aleman por Eliano de Ugarte, lector que fué de la Universidad Imperial de Estrasburgo.»

El traductor del trabajo filológico de Pott, que no dudamos en volver á calificar de asombroso, ó sea el Sr. Ugarte, es hijo de Bilbao y hoy residente en Deusto, despues de haber estado, aunque aún es jóven, mucho tiempo en el extranjero.

Con traducir á la lengua castellana é imprimir (por cierto de modo que honra poco á la tipografía bilbaina) el admirable estudio lingüístico del filólogo aleman, ha prestado el Sr. Ugarte á la pátria servicio de amante é ilustrado hijo, y no debe haber español y sobre todo buen euskaro que no le tribute por ello entrañable aplauso.

Todo el que tenga algun amor á la misteriosa y admirable lengua de esta isla filológica, como se ha llamado á la heptarquía euskara; más decimos, todo el que se sienta animado de alguna curiosidad hácia los estudios lingüísticos, sea cual fuere la lengua hácia que converjan, debe adquirir y leer el asombroso estudio comparativo, basado en el bascuence, del sábio Augusto Federico Pott, cuyo conocimiento nos ha proporcionado el Sr. D. Eliano de Ugarte.

ANTONIO DE TRUEBA.

